

-(으)려고 하다

~しようと思う／~しそうだ

意図と、もうすぐ起こりそうな状況の両方を表します。日本語の「しようとする」とほぼ重なります。

■ つけ方

語幹	形	例
パッチムなし	-려고 하다	가다 → 가려고 해요
パッチムあり	-으려고 하다	먹다 → 먹으려고 해요
ㄹ 語幹	-려고 하다	만들다 → 만들려고 해요
縮約	-려고요	가려고요
直前の状況	~しそうだ	비가 오려고 해요
話し言葉	-(으)ㄹ려고 (×)	標準は -(으)려고

■ 使い方と注意

意図を表します。내일 일찍 일어나려고 해요 (明日早く起きようと思っています)。日本語の「しようと思う」と同じです。

もうすぐ起こりそうな状況にも使います。비가 오려고 해요 (雨が降りそうです)。この用法では意図ではなく兆しを表します。日本語の「降ろうとしている」に近い感覚です。

-(으)ㄹ 거예요 との差は確定度です。갈 거예요 が決まった予定なのに対し、가려고 해요 は「そのつもりだ」という段階。日本語の「行きます」と「行こうと思います」の差と同じです。

会話では -려고요 と縮約します。내일 가려고요 (明日行こうと思っています)。

■ 例文

- 1 다음 달에 한국에 가려고 해요.
来月韓国に行こうと思っています。
- 2 일찍 자려고 했는데 못 잤어요.
早く寝ようとしたけれど寝られませんでした。
- 3 비가 오려고 하니까 우산을 가져가세요.
雨が降りそうなので傘を持って行ってください。
- 4 새 일을 시작하려고요.
新しい仕事を始めようと思って。
- 5 버스가 출발하려고 해요.
バスが出発しそうです。
- 6 살을 빼려고 운동을 시작했어요.
痩せようと運動を始めました。

■ 紛らわしいもの

-(으)ㄹ 거예요

決まった予定です。려고 하다 は「そのつもり」という段階で、確定度が低くなります。

갈 거예요. (予定) / 가려고 해요. (つもり)

-(으)려고

目的を示す接続形です。하다 をつけると文が終わります。

가려고 샀어요. (目的) / 가려고 해요. (意図)

-(으)ㄹ까 하다

「~しようかと思う」でさらに迷いが強い形です。

가려고 해요. (つもり) / 갈까 해요. (どうしようか)

■ まちがえやすい点

× 갈려고 해요.

○ 가려고 해요.

標準形は -(으)려고 です。갈려고 は方言的な言い方です。

× 만들으려고 해요.

○ 만들려고 해요.

ㄹ 語幹のあとは 려고 です。

× 친구가 가려고 해요. — 「友だちが行く予定」の意味で

○ 친구가 갈 거예요.

他人の確定した予定は -(으)ㄹ 거예요 が自然です。